

Unofficial Translation

No. D/03614/12/2017/54

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia presents its compliments to the ASEAN Secretariat in Jakarta and has the honour to refer to the Agreement on the Establishment of ASEAN Centre for Biodiversity which was signed by the Representative of the Government of the Republic of Indonesia on 31 August 2005 in Jakarta, Indonesia.

The Ministry has further the honour to deposit the Instrument of Ratification of the Republic of Indonesia for the Agreement with the Secretary-General of ASEAN, in accordance with Article 14 (1) of the Agreement.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia avails itself of this opportunity to renew to the ASEAN Secretariat in Jakarta the assurances of its highest consideration.

Jakarta, 15 December 2017

**ASEAN Secretariat
Jakarta**

Cc:

1. Director General for ASEAN Cooperation, Ministry of Foreign Affairs
2. Permanent Representative of Indonesian Mission to ASEAN

THE ASEAN SECRETARIAT		
RECEIVED 01	#X/MAIL 2	
DATE 18/12/17	TIME 10 00	
BY ESD/181217-01		
DESTINATION	ACTION	INFO
USM		SG
		VON
		KAN
		Env
COMMENT : only NV received. Original NV to USM.		

GF



KEMENTERIAN LUAR NEGERI
REPUBLIK INDONESIA

No. D/03614/12/2017/54

Kementerian Luar Negeri Republik Indonesia menyampaikan salam hormatnya kepada Sekretariat ASEAN di Jakarta dan dengan hormat merujuk pada Persetujuan tentang Pendirian Pusat ASEAN untuk Keanekaragaman Hayati yang telah ditandatangani oleh Wakil dari Pemerintah Republik Indonesia pada tanggal 31 Agustus 2005.

Kementerian selanjutnya bermaksud menyerahkan Piagam Pengesahan Pemerintah Indonesia atas Persetujuan tersebut untuk disimpan Sekretaris Jenderal ASEAN, sesuai dengan ketentuan Pasal 14 (1) Persetujuan.

Kementerian Luar Negeri Republik Indonesia menggunakan kesempatan ini untuk sekali lagi menyampaikan kepada Sekretariat ASEAN di Jakarta, penghargaan yang setinggi-tingginya.

Jakarta, 15 Desember 2017

**Sekretariat ASEAN
Jakarta**



Tembusan:

1. Direktur Jenderal Kerja Sama ASEAN, Kementerian Luar Negeri
2. Wakil Tetap Republik Indonesia untuk ASEAN



MENTERI LUAR NEGERI
REPUBLIK INDONESIA

No. 0341/IOR/11/2017/52

PIAGAM PENGESAHAN

MENIMBANG, bahwa Pemerintah Republik Indonesia telah menandatangani Persetujuan ASEAN mengenai Pendirian *ASEAN Centre for Biodiversity*, pada tanggal 31 Oktober 2005 di Jakarta, Indonesia;

DAN MENIMBANG, bahwa Pemerintah Republik Indonesia, sesuai dengan Pasal 14 ayat 1 Persetujuan, setelah meneliti dan mempertimbangkannya telah memutuskan untuk mengesahkan Persetujuan dimaksud;

MAKA DARI ITU, AGAR DIKETAHUI, Pemerintah Republik Indonesia dengan ini menguatkan dan mengesahkan Persetujuan tersebut dan menerima untuk mengerjakan serta melaksanakan ketentuan-ketentuan yang tercantum di dalamnya;

SEBAGAI BUKTI, Piagam Pengesahan ini ditandatangani dan dibubuhi materai oleh Menteri Luar Negeri Republik Indonesia.

DIBUAT di Jakarta pada tanggal *tujuh belas* bulan *November* tahun dua ribu tujuh belas.



RETNO L.P. MARSUDI



MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF INDONESIA

No. 0341/IOR/11/2017/52

INSTRUMENT OF RATIFICATION

WHEREAS, the Government of the Republic of Indonesia signed Agreement on the Establishment of the ASEAN Centre for Biodiversity on 31 October 2005 in Jakarta, Indonesia;

AND WHEREAS, the Government of the Republic of Indonesia, in accordance with Article 14 paragraph 1 of the Agreement, having examined and considered the aforesaid Agreement, has decided to ratify the same;

NOW THEREFORE, BE IT KNOWN, the Government of the Republic of Indonesia hereby confirms and ratifies the said Agreement and undertakes to perform and carry out all the stipulations contained therein;

IN WITNESS WHEREOF, this Instrument of Ratification is signed and sealed by the Minister for Foreign Affairs of the Republic of Indonesia.

DONE at Jakarta, this *seventeenth* day of *November* in the year two thousand and seventeen.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'R' followed by a series of loops and a long horizontal stroke extending to the right.

RETNO L.P. MARSUDI